

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 59 (1941)
Heft: 99

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern Dienstag, 29. April 1941 **Schweizerisches Handelsamtsblatt** **Berne** Mardi, 29 avril 1941
Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 99

Redaktion und Administration:
Ellingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelleile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Ellingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: Suisse: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — Etranger: Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 99

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
 Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
 Lestag A. G., Chur.
 Autotransport und Garage Keller A. G., Basel.
 Jusensk A.-G., Zug.
 Ammonia Casale S. A., Lugano-Massagno.
 Albergo Lloyd e National au Lac in Lugano.
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.
 Mitteilungen — Communications — Comunicazioni
 Verfügung Nr. 2 Ko des KIAA betreffend Kohlenrationierung und -verbrauch der industriellen Grossverbraucher. Ordonnance n° 2 Ko de l'OGIT concernant le rationnement et la consommation du charbon pour les grandes entreprises industrielles.
 Ordinanza No. 2 Ko dell'UGIL concernente il razionamento ed il consumo di carbone da parte dei grandi consumatori industriali.
 Ordinanza N. 6 del DEP concernente la cassa di compensazione dei prezzi delle pelli e del cuoio.
 Belgien: Anmeldungen von Kriegsschäden. Belgique: Annonce des dommages causés par la guerre aux biens mobiliers et immobiliers.
 Straits Settlements: Einfuhrbeschränkungen.
 Schweizerischer Geldmarkt.
 Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:
 a) Sparheft Nr. 10125, Serie B, der Volksbank in Hochdorf, ausgestellt am 8. Januar 1937, Wert 1. Oktober 1936, zugunsten Frau Witwe Rosa Bühmann-Vouwyl, Ballwilerstrasse, Hochdorf.
 b) Sparheft Nr. 516, Serie A, der Volksbank in Hochdorf, ausgestellt am 10. Februar 1937, Wert 1. Oktober 1936, zugunsten Fräulein Marie Leisibaach, des Moritz, Unterebersol, Hohenrain.
 Die Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten seit dieser Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls deren Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 153^a)
 E s c h e n b a c h, den 28. April 1941.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf:
J. Heim.

Es werden vermisst: 2 Schuldbriefe, auf den Inhaber lautend, angegangen 7. und 8. November 1923, haftend auf Grundstück Nr. 1717, als Wohnhaus Nr. 543 L, mit Hofraum, Klosterstrasse Nr. 19, in Luzern, von Fr. 15,000, zusammen Fr. 30,000.
 Der Inhaber wird aufgefordert, diese Schuldbriefe innerhalb eines Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 154^a)
 L u z e r n, den 28. April 1941.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Le Tribunal civil du district de La Chaux-de-Fonds, somme le détenteur inconnu de la police d'assurance-vie 106299, contractée par Demoiselle Emma Vienet, le 21 février 1931, auprès de l'Union Genève, Compagnie d'assurances sur la vie, ayant son siège à Genève, d'un montant de fr. 3100, échéant le 1^{er} mars 1956, de la produire au Greffe du tribunal de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de six mois dès la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, à défaut l'annulation en sera prononcée. (W 156^a)
 L a C h a u x - d e - F o n d s, le 25 avril 1941.

Le Greffier du tribunal: A. Greub.

Par ordonnance du 25 avril 1941, le Président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête, aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler l'obligation au porteur des Entreprises électriques fribourgeoises 1931, n° 3120, au 4 ½ %, de fr. 1000, remboursable le 31 juillet 1941, avec coupons semiestriels attachés au 31 décembre 1940 et suivants.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ce titre d'avoir à le produire au Greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 162^a)
 F r i b o u r g, le 25 avril 1941. Le Président: Xavier Neuhaus.

Par ordonnance du 25 avril 1941, le Président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg, a décidé l'ouverture d'une enquête, aux fins de retrouver et, en cas d'insuccès, d'annuler les obligations au porteur, Etat de Fribourg 1903, n° 55359, 55360 et 74025, 3 %, de fr. 500 chacune, sans leurs coupons.

En conséquence, sommation est faite au détenteur inconnu de ces titres d'avoir à les produire au Greffe du tribunal de la Sarine, à Fribourg, dans le délai de six mois, dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 153^a)
 F r i b o u r g, le 25 avril 1941. Le Président: Xavier Neuhaus.

La Pretura di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto possessore del corpo principale delle obbligazioni 4%, Prestito Cantone Ticino, Cons. Redim. 1912, serie V, da fr. 500 cadauna, portanti i numeri da 20231 al 20230, a produrre detti titoli alla Pretura stessa entro il termine di mesi sei dalla prima pubblicazione, sotto la cominatoria dell'ammortamento. (W 135^a)
 B e l l i n z o n a, 10 aprile 1941. Per la Pretura:

L. Bonio Conf., segretario-aggiunto.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Ueberseehandel. — 1941. 25. April. Die Ed. A. Keller & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 117 vom 20. Mai 1936, Seite 1230), Ueberseehandel in allen Branchen usw., hat am 23. Dezember 1940 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Änderungen erfahren: Der Zweck der Gesellschaft ist erweitert auf Beteiligung an inländischen Handels-, Industrie- und Kulturunternehmungen aller Art. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Fr. 1,500,000 betragende Grundkapital ist voll einbezahlt.

25. April. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Gemeindehaus- & Quartier-Verein Albisrieden**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1936, Seite 1301), sind Adolf Elmiger und Rudolf Boekhorn ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mathias Rast, bisher Beisitzer, ist nun Sekretär; Adolf Strebler, bisher Vizepräsident, ist jetzt Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Klaus, von Kirehberg (St. Gallen), als Präsident; Eugen Nettgens, von Zürich und Richterswil, als Vizepräsident; alle in Albisrieden-Zürich. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit Sekretär und Kassier kollektiv. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun Fellenbergstrasse 226, in Zürich 9 (beim Präsidenten).

25. April. **Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1940, Seite 1422). Die Prokuristen Walter Baumann und Gottfried Albert Ott wohnen in Zollikon. Der Prokurist Erwin Albert Kellenberger ist auch Bürger von Zürich. Die Prokura von Julius Kolb ist erloschen.

25. April. **Europäische Allgemeine Rückversicherungs-Gesellschaft in Zürich**, Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 181 vom 5. August 1940, Seite 1422). Die Prokuristen Walter Baumann und Gottfried Albert Ott wohnen in Zollikon.

Krawattenstoffe usw. — 25. April. Die Firma **Julius Haymann**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 54), Krawattenstoffe usw., ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bücher- und Zeitschriftenverlag. — 25. April. Die Firma **Selma Steinberg «Liga»-Verlag**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1122), Bücher- und Zeitschriften-Verlag, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

25. April. «Ferdinand Hälgi, Zentralheizungsfabrik», mit Hauptsitz in St. Gallen und Zweigniederlassung unter der Firma **Ferdinand Hälgi, Zentralheizungsfabrik, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 101 vom 2. Mai 1935, Seite 1122). Die Zweigniederlassung Zürich wird infolge Erlöschens der Firma am Hauptsitz von Anites wegen gelöscht.

25. April. **Emallierwerk Altstetten A.-G.** in Liquidation, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 43 vom 20. Februar 1941, Seite 342). Aktiven und Passiven gehen über auf die «Emag Vereinigte Emallierwerke A. G.», in Wald. Damit ist die Liquidation beendet. Die Firma wird im Handelsregister gelöscht.

Rohprodukte usw. — 25. April. In der Firma **Max Merk, Roh-Produkten-Kontor**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 268 vom 14. November 1940, Seite 2090), Rohprodukte usw., ist die Prokura von Josef Merk Sohn erloschen.

Zeichen- und Malgebrauchsgegenstände usw. — 25. April. Die «Marabuwerke Aktiengesellschaft», in Tamm (Wirttemberg) hat ihre Filiale unter der Firma **Marabuwerke Aktiengesellschaft, Tamm, Zweig-**

niederlassung Seebach, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1935, Seite 2742), Herstellung und Vertrieb von Zeichen- und Malgebrauchsgegenständen usw., aufgehoben. Diese Firma wird daher im Handelsregister gestrichen.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

Restaurant. — 1941. 26. April. Inhaberin der Firma Gertrud Brand-Hess, in Langenthal, ist Gertrud Brand-Hess, von Ursenbach, in Langenthal. Die Geschäftsführung erfolgt mit Zustimmung des Ehemannes Hans Brand, mit welchem sie durch Ehevertrag vom 20. März 1941 Gütertrennung vereinbart hat. Betrieb des Restaurants zur Linde, Marktgasse Nr. 15.

Bureau Bern

Kantine. — 26. April. Inhaber der Firma S. Perrollaz, in Bern, ist Samuel Perrollaz, von Lenk i. S., in Bern. Betrieb der Militärkantine Bern. Papiermühlestrasse 15.

Tuchhandlung. — 26. April. Die Firma Leo Geller, Tuchhandlung und Weisswaren, in Bern (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1938, Seite 850), wird infolge teilweisen Uebergangs von Aktiven und Passiven an die Firma «Cloth S. A.», in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 12 vom 15. Januar 1941, Seite 101), und Wegzuges des Inhabers von Bern im Handelsregister von Bern gelöscht.

Restaurant. — 26. April. Die Firma Wwe. Rosa Sommer, Café-Restaurant du Théâtre, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 284 vom 3. Dezember 1936, Seite 2834), wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

Versicherung. — 26. April. Die Firma Gottfried Keller & Söhne, Kollektivgesellschaft, Generalagentur der Schweiz. National-Versicherungsgesellschaft Basel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 235 vom 7. Oktober 1940, Seite 1826), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Gipser und Maler. — 26. April. Die Firma Gebr. Meyer, Kollektivgesellschaft, Gipser- und Malergeschäft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 83 vom 12. April 1937, Seite 850), hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

Bureau Interlaken

Hotel. — 25. April. Die Einzelfirma Hans Lauener, Terminus-Hotel Silberhorn, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 173 vom 13. Juli 1921, Seite 1424), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Hotel. — 25. April. Inhaberin der Einzelfirma Ida Lauener-Reichen, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, ist Ida Karolina Lauener geb. Reichen, Hansens sel. Witwe, von Lauterbrunnen, in Wengen. Betrieb des Terminus-Hotels Silberhorn.

25. April. Inhaber der Einzelfirma von Allmen Sports Interlaken, in Interlaken, ist Hans von Allmen, von Lauterbrunnen, in Interlaken. Sportgeschäft. Bahnhofstrasse 25.

26. April. Die Einzelfirma Haussener-Kaufmann, Hotel & Pension zum weissen Kreuz & Post, in Grindelwald (S. H. A. B. Nr. 114 vom 5. Mai 1920, Seite 839), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Bäckerei und Handlung. — 23. April. Inhaber der Einzelfirma Walter Wälti, in Signau, ist Walter Wälti, des Karl, von Landiswil, in Signau. Feinbäckerei und Handlung.

Tuch- und Spezereihandlung. — 24. April. Die Einzelfirma Otto Hofer-Balsiger, Tuch- und Spezereihandlung, in Schüpbach, Gemeinde Signau (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1929, Seite 263), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Inhaberin der Einzelfirma Frau Wwe. B. Hofer-Balsiger, in Schüpbach, Gde. Signau, ist Bertha Hofer-Balsiger, Ottos Witwe, von Langnau i. E., in Schüpbach. Tuch- und Spezereihandlung.

Gasthof. — 25. April. Die Einzelfirma U. Berger, Betrieb des Gasthofes zum Thurm, in Signau (S. H. A. B. Nr. 91 vom 9. April 1913, Seite 638), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau de Porrentruy

Matériaux de construction, bois, fers, fabrication d'éviers, etc. — 26. avril. La raison individuelle Alphonse Lachat, à Porrentruy (F. o. s. du c. des 23 juillet 1925, n° 168, page 1286, et 17 mai 1932, n° 112, page 1179), fait ajouter à son genre de commerce: fabrication d'éviers et objets similaires marque Tofo.

Bureau Saanen

Sägerei, Schotterwerk. — 26. April. Arnold Schopfer, von und in Gsteig, und Fritz Zahnd, von Rüschegg, wohnhaft in Feutersoey bei Gsteig, haben unter der Firma Schopfer & Zahnd, eine Kollektivgesellschaft mit Sitz in Feutersoey, Gemeinde Gsteig, eingegangen, welche am 1. Januar 1941 begounen hat. Sägerei und Schotterwerk.

Bureau Thun

24. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Hotel Victoria Oberhofen A. G., mit Sitz in Oberhofen (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1666), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 8. April 1941 folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen: 1. Das bisherige Aktienkapital von Fr. 30,000 ist auf Fr. 60,000 erhöht worden und zwar ist die Summe von Fr. 30,000 durch Verrechnung mit dem Teilbetrag von Fr. 30,000 der Hypothekarforderung der Kantonalbank von Bern an die Gesellschaft, von Fr. 70,000, laut Schuldbrief vom 15. Juni 1938, Belege Serie II, Nr. 551, liberiert worden. Für diesen Betrag von Fr. 30,000 sind 60 neue Namenaktien zu Fr. 500 nom. ausgegeben worden. 2. In Anpassung an das neue OR. sind die bisherigen Statuten, datiert vom 27. Juli 1931, durch neue vom 8. April 1941 ersetzt worden. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb des Hotels Victoria in Oberhofen samt Nebengebäuden auf eigene Rechnung oder durch Verpachtung. Die Gesellschaft kann andere Hotelgeschäfte oder sonstige Liegenschaften kauf- oder pachtweise übernehmen oder sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60,000 und ist eingeteilt in 120 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Durch die übrigen Abänderungen werden die publizierten Tatsachen nicht berührt.

Wirtschaft. — 24. April. Die Einzelfirma Johann Wenger, Wirtschaftsbetrieb zum Tell, mit Sitz in Forst (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1924, Seite 104), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Schuhhandel und Reparaturwerkstätte. — 24. April. Die Einzelfirma Christian Bürki, Schuhhandlung und Schuhreparaturwerkstätte, mit Sitz in Unterlangenegg (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1932, Seite 2434), wird auf Begehren des Inhabers infolge Wegfalls der gesetzlichen Voraussetzungen gestrichen.

Bureau Trachselwald

24. April. Aus dem Vorstände der Landwirtschaftlichen Genossenschaft Schonegg, Genossenschaft mit Sitz auf Schonegg, Gemeinde Sumiswald (S. H. A. B. Nr. 62 vom 16. März 1926, Seite 474), ist infolge Todes ausgeschieden der Präsident Ernst Wisler. Seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde gewählt Johann Hirschi, von Schangnau, in Lempenmatt, Gde. Sumiswald. Ausgeschieden ist ebenfalls der Vizepräsident Fritz Eggmann; seine Unterschrift ist erloschen. Als Sekretär-Kassier und zugleich Vizepräsident wurde gewählt Fritz Mosmann, von Sumiswald, in Unter-Steig, Gemeinde Sumiswald. Die Unterschrift führen der Präsident und der Sekretär-Kassier kollektiv zu zweien.

Mechanische Werkstätte. — 24. April. Inhaber der Einzelfirma Hans Mathys, Mechanische Werkstätte, in Huttwil, ist Hans Mathys, von Eriswil, in Huttwil. Mechanische Werkstätte.

Käse- und Butterhandlung. — 25. April. Die Einzelfirma Jakob Stalder, Käse- und Butterhandlung, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 173 vom 2. August 1923, Seite 1530), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Seilereiwaren. — 25. April. Aus der Kommanditgesellschaft Grädel & Cie., Seilereiwarenfabrik, in Huttwil (S. H. A. B. Nr. 156 vom 8. Juli 1935, Seite 1755), ist infolge Todes ausgeschieden der Kommanditär Ernst Grädel, Vater. Seine Prokuraunterschrift ist erloschen. An seine Stelle und mit der gleichen Kommandite von Fr. 20,000 tritt als Kommanditärin ein die Erbin Anna Maria Grädel geb. Zaugg, von und in Huttwil.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1941. 23. April. Unter der Firma Kühlhaus-Genossenschaft Luzern hat sich eine Genossenschaft mit Sitz in Luzern gebildet. Die Genossenschaft bezweckt zur Sicherung der Landesversorgung und zur Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder in gemeinsamer Selbsthilfe: a) Erstellung und Betrieb eines Kühlhauses in Luzern zur Einlagerung und Konservierung von Lebensmitteln, insbesondere von milch- und viehwirtschaftlichen Erzeugnissen; b) Zusammenarbeit mit land- und milchwirtschaftlichen Verbänden, Kreisen und Organisationen, die sich im Interesse einer zweckmässigen Marktregelung mit den Fragen des Absatzes und der Verwertung befassen; c) Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Jedes Mitglied der Genossenschaft hat mindestens zwei Anteilscheine von je Fr. 5000 zu übernehmen. Die Statuten bestimmen, dass die Mehrheit der Mitglieder aus Genossenschaften zu bestehen hat. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Der Vorstand besteht aus 9—13 Mitgliedern. Die Mitteilungen der Genossenschaft an ihre Mitglieder erfolgen mittelst eingeschriebenen Briefes; soweit das Gesetz oder die Statuten Bekanntmachungen an Dritte erfordern, geschehen diese im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident ist Alfred Winiger, von und in Luzern; Vizepräsident ist Anton Emmenegger, von und in Schüpbach; weitere Mitglieder sind Alois Haslimann, von Emmen, in Kriens; Alois Sigrist, von und in Meggen. Unterschrift führen der Präsident und Vizepräsident kollektiv oder der eine oder andere kollektiv mit Alois Haslimann oder Alois Sigrist. Das Geschäftsdomizil befindet sich Habsburgerstrasse 12.

23. April. Landwirtschaftliche Genossenschaft Malters-Schwarzenbergschachen, mit Sitz in Malters (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1940, Seite 378). An der Generalversammlung vom 23. März 1941 wurde § 13 der Statuten in dem Sinne abgeändert, dass der Vorstand aus 9 Mitgliedern besteht (bisher aus 7).

Silobau. — 23. April. Inhaber der Firma Niederberger Ernst, in Luzern, ist Ernst Niederberger, von Buochs (Nidwalden), in Luzern. Grünfütter- und Kartoffel-Silobau. Stollbergstrasse 296.

Optik. — 24. April. Inhaberin der Firma M. Krauth-Lauber, in Luzern, ist Witwe Margrit Krauth geb. Lauber, von Basel, in Luzern. Optik und Spezialwerkstatt für Optik. Basclstrasse 7.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

1941. 26. April. Unter der Firma Konsumverein Kestenholz ist in der konstituierenden Versammlung vom 6. April 1941 und mit Statuten vom gleichen Datum mit Sitz in Kestenholz eine Genossenschaft gemäss OR. Titel XXIX gegründet worden. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder auf dem Wege genossenschaftlicher Warenvermittlung und Eigenproduktion. Sie ist politisch und konfessionell neutral. Die Mitgliederzahl ist unbeschränkt und wird erworben auf Grund einer schriftlichen Beitrittserklärung. Die Mitglieder haften für die Schulden der Genossenschaft unbeschränkt und solidarisch und sind verpflichtet, ihren Warenbedarf nach Möglichkeit bei der Genossenschaft zu decken, wobei das System der Rarzahlung zu beobachten ist. Als offizielles Publikationsorgan wird das Genossenschaftliche Volksblatt bezeichnet, soweit nicht das Gesetz Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Genossenschaft wird nach aussen durch die Tgliedrige Verwaltung vertreten. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen: der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar der Verwaltung kollektiv zu zweien, nämlich: Florian Kölliker, von Wolfwil, in Kestenholz, Präsident; Lukas Spiegel, von und in Kestenholz, Vizepräsident; Walter Amport, von Thun-Setten, in Kestenholz, Aktuar.

Bureau Breitenbach

23. April. Aus dem Verwaltungsrat der Spar- & Leihkasse Breitenbach, Aktiengesellschaft mit Sitz in Breitenbach (S. H. A. B. Nr. 139 vom 17. Juni 1939, Seite 1252), ist Adolf Ruetsch, in Laufen, infolge Todes ausgeschieden. An dessen Stelle wurde gewählt Max Saner, von und in Breitenbach. Das neu gewählte Verwaltungsratsmitglied führt die Unterschrift nicht.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1941. 7. April. Die Vereinigte Papierwarenfabrik A.-G., mit Sitz in Neuhausen am Rheinfall (S. H. A. B. Nr. 306 vom 28. Dezember 1939, Seite 2571), hat in der Generalversammlung vom 19. März 1941 beschlossen, ihr Aktienkapital von bisher Fr. 200,000 durch Ausgabe von 80 neuen Stammaktien zu Fr. 500 auf Fr. 240,000 zu erhöhen. Die nämliche General-

versammlung hat die Zeichnung und Vollerhebung der neuen Aktien im Betrage von Fr. 40,000 durch Verrechnung des Guthabens eines Aktionärs an die Gesellschaft in gleicher Höhe festgestellt. Die Statuten wurden dementsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt Fr. 240,000, eingeteilt in 280 Stammaktien und 200 Prioritätsaktien zu Fr. 500, alle auf den Namen lautend und voll einbezahlt.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1941. 23. April. Aktiengesellschaft unter der Firma A.-G. Textil Herisau, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 60 vom 13. März 1934, Seite 665). Aus dem Verwaltungsrat ist der bisherige Präsident Hans Ruckstuhl ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Max Stoffel, von Arbon, in St. Gallen, ist nun Präsident und einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nun die Einzelunterschrift. Zu Direktoren sind ernannt worden: Alfred Schaefer, von Safenwil (Aargau), in Waldstatt, und Werner Scherrer, von Buchholterberg (Bern), in Zürich, welche kollektiv zeichnen.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

Corsets — 1941. 24. April. Inhaberin der Firma Frau Isell-Vögtlin, in St. Gallen, ist Frau Martha Isell-Vögtlin, von Hasle bei Burgdorf (Bern), in St. Gallen. Corsetmassartikel, Buchentalstrasse 25.

Teppiche, Möbel. — 24. April. Inhaberin der Firma Maria Kappeler, in St. Gallen, ist Maria Kappeler, von Henau, in St. Gallen. Handel in Teppichen und Möbeln; Oberer Graben 44.

24. April. Società Italiana di mutuo Soccorso, Verein mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 165 vom 18. Juli 1934, Seite 1995). Der bisherige Präsident Filippo Luisoni ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt: Riccardo Valentini, von Tablat, in St. Gallen. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Sekretär oder Kassier.

24. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Conservenfabrik St. Gallen A.-G. St. Gallen (Fabrique de Conserve de St. Gall S.A. Saint-Gall) (Fabbrica di Conserve di San Gallo S.A. San Gallo), mit Sitz in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 238 vom 10. Oktober 1940, Seite 1855), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 18. April 1941 in Anpassung an das neue Recht ihre Gesellschaftsstatuten revidiert und dabei die Firma-bezeichnung auch in englischer Sprache aufgenommen mit: St. Gall Canning Company Ltd., St. Gall. Die Gesellschaft bezweckt Fabrikation, Handel und kommissionsweisen Vertrieb von Konserven aller Art, Konfitüren und Fruchtsäften. Sie ist berechtigt, sich an andern Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu gründen, zu erwerben, zu pachten, zu finanzieren oder mit solchen zu fusionieren, wie überhaupt alle Geschäfte zu tätigen, die mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen oder in deren Interesse erscheinen. Das Grundkapital von Fr. 320,000 zerfällt in 320 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre oder durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt; die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Fuhrhalterei. — 24. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Johann Egl & Sohn, Camionnage und Fuhrhalterei, «Sesa»-Agentur, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 83 vom 11. April 1934, Seite 960), ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

24. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma «Warag» Werkzeug- & Apparate-Fabrik A.-G., in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1929, Seite 1584), hat sich durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. April 1941 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Gesellschaft wird daher im Handelsregister gelöscht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1941. 24. April. In der Leim- & Düngertabrik Märstetten, Aktiengesellschaft mit Sitz in Märstetten (S. H. A. B. Nr. 260 vom 6. November 1937, Seite 2474), wurde eine weitere Kollektivprokura erteilt an Ernst Grädel, von Huttwil, in Märstetten.

Spezereien. — 24. April. Die Firma Emil Wendel, Spezereien, Raucherartikel und Drogerieartikel, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 19 vom 25. Januar 1937, Seite 184), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Rohmaterialien. — 24. April. Joseph Manzinali, von Zürich, in Kreuzlingen, und Carl A. Manzinali, von und in Zürich, haben unter der Firma Manzinali & Co., in Kreuzlingen, eine Kommanditgesellschaft gegründet, die am 7. April 1941 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Joseph Manzinali und Kommanditär mit einer Bareinlage von Fr. 1000 ist Carl A. Manzinali. Dem Kommanditär ist Einzelprokura erteilt. Kommission und Handel in Rohmaterialien, Halb- und Fertigfabrikaten aller Art. Hauptstrasse 39.

24. April. Die Firma Müller, Pyrotechnische Fabrik, in Kreuzlingen (Inhaberin: Marta Müller-Widmer) (S. H. A. B. Nr. 86 vom 15. April 1926, Seite 680), wird abgeändert in Marta Müller, Pyrotechnische Fabrik. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Gross- und Kleinfuerwerk, Signal- und Belenchtungsmitteln. Konstanzerstrasse 66.

24. April. Landwirtschaftliche Genossenschaft Weinfeldern, in Weinfeldern (S. H. A. B. Nr. 236 vom 6. Oktober 1939, Seite 2058), Jakob Bommer, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Paul Bornhauser wurde zum Präsidenten ernannt und als neuer Vizepräsident wurde Heinrich Güttinger, von und in Weinfeldern, gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

Tessin — Ticino — Ticino

Ufficio di Lugano

Commestibili e drogheria. — 1941. 24. aprile. La ditta Elvezia Herklotz, in Lugano, commestibili e drogheria (F. u. s. d. c. del 15 ottobre 1936, n° 242, pagina 2429), viene cancellata per cessione di azienda.

Commestibili e drogheria. — 24 aprile. Titolare della ditta Sandri Nicola, in Lugano, è Nicola Sandri fu Nicola, da Sent (Grigioni), in Lugano. Commestibili e drogheria. Via Besso n° 24.

24 aprile. La Società cooperativa di consumo di Cadro, con sede a Cadro (F. u. s. d. c. del 6 aprile 1925, n° 79, pagina 575), notifica che attuali amministratori della società sono: Ilario Borelli, di Carmelo, da ed in Cadro, presidente; Battista Pedrazzi fu Paolo, da ed in Cadro, vice-presidente; Amilcare Borelli, di Paolo, da Cadro, in Lugano, segretario, i quali vincolano la società firmando collettivamente a due. Le firme sociali di Emilio Moruzzi e Santino Fumasoli sono estinte.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

1941. 24. avril. Fides Union Fiduciaire, société anonyme ayant son siège à Zurich et une succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 16 janvier 1941). Le conseil d'administration a nommé directeurs: Hermann Hofmann et Franz Seiler, jusqu'ici directeurs adjoints; directeur adjoint Hélène Leder, jusqu'ici sous-directeur; sous-directeurs: Oskar Michel, Carl Meyer et Hedwig Widmer, jusqu'ici fondés de pouvoirs. Jean-Godefroi Rufenacht, de Meikirch (Berne), à Zurich, et Robert Kern, de Villigen (Argovie), à Zurich, ont été nommés fondés de pouvoirs. Les susmentionnés signent pour le siège central et chacune des succursales collectivement à deux, entre eux ou avec une autre personne autorisée. A la succursale de Lausanne, la signature de Charles F. Gonseth est radiée et ses pouvoirs sont éteints; Maurice Bourquin, jusqu'ici fondé de pouvoirs, a été promu sous-directeur; Walther Kühnlein, de Zurich, à Lausanne, a été nommé fondé de pouvoirs. Ces deux derniers engagent valablement la succursale par leur signature collective à deux, entre eux ou avec une autre personne autorisée à signer pour la succursale.

Radios, etc. — 24 avril. La maison V. Mottaz, à St-Sulpice (Vaud), inscrite au Registre du Commerce du district de Morges le 22 décembre 1932 et publiée dans la F. o. s. du c. des 28 décembre 1932, 15 février 1939 et 6 janvier 1940, a transféré son domicile commercial à Lansanne. Le titulaire est Victor Mottaz, de Syens et Montpreveyres, domicilié à St-Sulpice. Vente et installation de radios, appareils électriques ménagers. Avenue Vinet 5.

Enduit. — 24 avril. Par décision du 18 février 1941, le Tribunal cantonal vaudois a, conformément à l'article 60 de l'ordonnance sur le registre du commerce, ordonné la radiation d'office de la société anonyme Perfecta S. A., ayant son siège à Lausanne, vente et exploitation de l'enduit en Suisse romande (F. o. s. du c. du 29 juin 1936). La raison Perfecta S. A. est en conséquence radiée d'office.

Papier, aluminium, etc. — 24 avril. Pergametal S. A. (Pergametal A.G.) (Pergametal Ltd.), société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 11 mars 1941). Oskar Lang, à Lausanne, a démissionné comme administrateur. Sa signature est radiée. La société sera désormais valablement engagée par la signature collective d'Auguste Wanek, Ernest-Otto Knecht et Robert Imer, chacun avec Henry Guisan.

25 avril. Dans son assemblée générale du 24 avril 1941, la Société foncière Hauterive Petit-Ouchy, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 septembre 1938), a pris acte du décès de l'administrateur Walter Mermod, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur Alfred Gmür, de Schänis (St-Gall), à Lausanne, lequel a la signature sociale individuelle. Le bureau est au Petit-Ouchy, chez Mme Walter Mermod.

Editions et représentations. — 26 avril. Le chef de la maison F. Gilliard, à Lausanne, est Frédéric Gilliard allié Grivel, de Montpreveyres et Mézières, à Lausanne. Editions et représentations diverses. Place de la Riponne 4.

Bureau de Nyon

Complément à l'inscription du 15 avril 1941 (F. o. s. du c. du 17 avril 1941, page 731), concernant la société en nom collectif Guichard frères, à Nyon. Les associés sont originaires des communes de Borex et Chésèrex.

Bureau de Vevey

24 avril. Société Immobilière de l'Hôtel de l'Europe, ayant son siège à Montreux, Le Châtelard (F. o. s. du c. du 19 août 1936, n° 193, page 2008). L'assemblée générale des actionnaires, dans sa séance du 2 avril 1941, a: a) pris acte du décès de Jules Bonny, président, dont la signature est radiée; b) nommé Victor Fischer, de et à Lausanne, en qualité d'administrateur. Les administrateurs signent individuellement. En outre, a été désigné comme président, Edouard Cerez (jusqu'ici vice-président), et, en qualité de vice-président, l'administrateur Victor Fischer, prénommé.

24 avril. La Société Anonyme de l'Hôtel Bonlevard, dont le siège est à Veytaux (F. o. s. du c. du 3 août 1936, n° 179, page 1871), fait inscrire que son conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Victor Fischer, de Lausanne, y domicilié, président; Edouard Cerez, de Lausanne et Montpreveyres, à Lausanne; Charles Chatelanat (déjà inscrit). La société est engagée par la signature de deux administrateurs. Les signatures de Jules Bonny, président, et de François Meylan, décédés, sont radiées.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

1941. 26. avril. La maison Pharmacie-Droguerie R. Rossier, à Sion (F. o. s. du c. du 12 janvier 1940, n° 9, page 79), est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «R. Rossier & R. Bollier Pharmacie Nouvelle, Droguerie», à Sion.

René Rossier, de Salins, à Sion, et René Bolber, de Zurich, à Sion, ont constitué à Sion, sous la raison sociale R. Rossier et R. Bollier Pharmacie Nouvelle Droguerie, une société en nom collectif qui a commencé le 13 janvier 1941. Cette société a repris l'actif et le passif de la maison «Pharmacie-Droguerie R. Rossier», radiée. Exploitation d'une pharmacie-droguerie sise Rue des Portes Neuves Place du Midi.

Bureau de St-Maurice

Mercerie, bonneterie, etc. — 23 avril. La société anonyme A la Ville de Lausanne S. A., à St-Maurice (F. o. s. du c. du 21 avril 1931, page 862), mercerie, bonneterie et confection, fait inscrire qu'en assemblée générale du 10 février 1941, elle a décidé sa dissolution. L'actif et le passif sont repris, du consentement de tous les créanciers, par la maison «A la Ville de Lausanne, Rosine Zeiter», à St-Maurice. La société, dont la liquidation est ainsi terminée, est radiée.

Le chef de la maison A la Ville de Lausanne, Rosine Zeiter, à St-Maurice, est Rosine Zeiter, de Mörel, à St-Maurice, autorisée par son mari. Elle reprend l'actif et le passif de la société anonyme «A la Ville de Lausanne S. A.», à St-Maurice, radiée. Mercerie, bonneterie et confection.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Vignes, etc. — 1941. 25 avril. Suivant constat authentique du 8 avril 1941, il résulte que La Grappe S. A., société anonyme ayant son siège à Peseux (Neuchâtel), vignes, etc. (F. o. s. du c. du 11 janvier 1929, n° 8, page 69), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

17 avril. Anna-Marguerite Berger née Staehli, veuve de Philippe-Henri Berger, et Edgar-William Fesselet, les deux de et à Fontainemelon, ont constitué à Fontainemelon, sous la raison **Berger et Fesselet, Mécanique de précision**, une société en nom collectif qui a commencé le 31 janvier 1941. La société est engagée par la signature collective des associés. Continuation de l'exploitation de l'atelier de mécanique de la maison «Philippe-Henri Berger», à Fontainemelon, radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

23 avril. **Société de l'immeuble Serre Neuf**, société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 février 1935, n° 41). L'assemblée générale des actionnaires du 14 mars 1941 a décidé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Bureau de Neuchâtel

23 avril. Selon procès-verbal authentique du 20 décembre 1940, l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires a prononcé la dissolution de la **Société Immobilière de la Rue St-Honoré S. A.**, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 15 octobre 1925, n° 240, page 1735). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Hôtel. — 23 avril. Le chef de la maison **Frédéric Nicoud**, à Neuchâtel, est Frédéric Nicoud, époux séparé de biens de Lucienne née Charpillot, de Corcelles-Cormondrèche, domicilié à Neuchâtel. Exploitation de l'Hôtel Suisse. Rue des Poteaux n° 1.

23 avril. **PKZ Burger-Kehl & Co. Aktiengesellschaft (PKZ Burger-Kehl & Co. Société Anonyme) (PKZ Burger-Kehl & Co. Società Anonima)**, avec siège principal à Zurich et succursale à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 février 1938, n° 32, page 301). Le conseil d'administration a nommé directeur Rudolf Burger, de et à Zurich, qui signera collectivement avec une des personnes déjà autorisées.

25 avril. Selon procès-verbal authentique du 7 avril 1941, il résulte que **M. S. N. Société Anonyme pour la fabrication et la vente d'appareils électriques et mécaniques**, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 30 mars 1927, n° 75, page 586, et 16 mars 1940, n° 64, page 510), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Genève — Genève — Ginevra

Produits alimentaires. — 1911. 23 avril. Le chef de la maison **Aug. Jetzer**, à Genève, est Auguste Jetzer, de Böbikon (Argovie), domicilié à Chêne-Bourg. Fabrication et vente de produits alimentaires. Rue Muzy 5.

Café. — 23 avril. **Pierre Martella**, café, à Genève (F. o. s. du c. du 16 septembre 1940, page 1670). La raison est radiée d'office ensuite de la clôture de la faillite.

23 avril. **Carouge Cinéma S. A.**, à Carouge (F. o. s. du c. du 19 mars 1929, page 564). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Marcel Miéville, président, et Elisabeth Miéville, née Monnet, secrétaire, tous deux de Belmont sur Yverdon (Vaud), à Carouge, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Edouard Marlin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints.

23 avril. «**OFA**» S. A. pour l'Industrie du Bois («**OFA**» Holzindustrie A. G.), à Genève (F. o. s. du c. du 23 février 1940, page 355). Le conseil d'administration a été renouvelé comme suit: René Pfersich (inscrit), nommé président; Ludwig Sonnenfeld, délégué et directeur général (inscrit), et Paul Haenni, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement à deux. Les administrateurs Charles Gonet, président, Auguste Barbey et Dr Julius Reiner, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Achat, vente, administration de titres et valeurs, etc. — 23 avril. **Aktiengesellschaft Rena (Société anonyme Rena) (Rena Limited)**, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1941, page 115). Le conseil d'administration a été porté à trois membres, qui sont: Otto Adler (inscrit), nommé président; Wilhelmine Meyer, vice-présidente, de Unterendingen (Argovie), à Zurich, et Joseph Dasser, secrétaire, de et à Thalwil (Zurich), lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. Les pouvoirs d'Otto Adler sont en conséquence modifiés.

23 avril. **Société Immobilière Carouge Platanes**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1931, page 2216). Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Marcel Miéville, président, et Elisabeth Miéville, née Monnet, tous deux de Belmont sur Yverdon (Vaud), à Carouge, lesquels signent collectivement. L'administrateur Edouard Martin, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône 30 (Etude de Mes Raisin et Carry, avocats).

23 avril. **Société Immobilière Clair Mont Topsy**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 décembre 1940, page 2400). Marcel Burky, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature sociale, en remplacement d'Irène Kleiner, administrateur démissionnaire, laquelle est radiée. Ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de la Rôtisserie 6, chez Marcel Burky.

Vins. — 23 avril. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 décembre 1940, la société anonyme **Vinicola S. A.**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 janvier 1933, page 183), a décidé sa dissolution. Son actif et son passif ont été repris par la maison «Albert Benedetti», à Genève (F. o. s. du c. du 2 janvier 1941, page 4). Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

23 avril. **Société Immobilière Rue Liotard C.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 juillet 1937, page 1782). Dans l'assemblée générale extraordinaire de ses actionnaires, réunie le 26 décembre 1940, cette société a voté sa dissolution. Sa liquidation est terminée et la société est radiée.

Construction de ports, dragages, tous travaux du lac, etc. — 21 avril. Le chef de la maison **Entreprise Robert Thorens**, à Genève, est Robert-Marcel Thorens, de Collonge-Bellerive, domicilié à Genève. Entreprise de construction de ports, dragages et tous travaux du lac, fondations, pilotages, travaux publics et tous travaux s'y rattachant directement ou indirectement. Rue du Lac 1.

Administration permanente de participations à de tierces entreprises. — 21 avril. **Everg Aktiengesellschaft**, à Genève (F. o. s. du c. du 10 août 1940, page 1465). Le Dr. Félix Somary, président du conseil d'administration, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

Henry-A. Surber (inscrit jusqu'ici sans droit à la signature), actuellement domicilié à Zollikon (Zurich), reste seul administrateur. Il engagera dorénavant la société par sa signature.

24 avril. **Société Immobilière Qual de l'île 1**, société anonyme, à Genève (F. o. s. du c. du 30 juin 1939, page 1362). Charles Chamay, de Genève, au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Jean-Paul Galland, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Boulevard du Théâtre 9 (régie Chamay et Thévenoz).

Achat, vente, gestion de toutes valeurs mobilières. — 24 avril. Aux termes de procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 12 novembre 1940, la société **Groupement Privé S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 juin 1937, page 1464), a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Lestag A. G., Chur**Liquidations-Schuldenruf.****Erste Veröffentlichung.**

Die Lestag A. G. in Chur ist durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1941 in Liquidation getreten. Die Gläubiger werden daher gemäss Art. 742 OR. aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. (A. A. 88^a)

Lestag A. G. in Liq.,
Chur, Kantonalbankgebäude.

Autotransport und Garage Keller A. G., Basel**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.****Erste Veröffentlichung.**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. April 1941 unserer Aktionäre hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 600.000 durch Rückzahlung von Fr. 500 pro Aktie auf Fr. 300.000 herabzusetzen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiemit gemäss Art. 733 OR. eingeladen, ihre Forderungen binnen 2 Monaten von der 3. Veröffentlichung dieser Bekanntmachung an anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Die Anmeldung hat an die Verwaltung unserer Gesellschaft (Autotransport und Garage Keller A. G., Margarethenstrasse 79, Basel) zu erfolgen. (A. A. 87^a)

Die Verwaltung.

Insensk A.-G., Zug**Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR.****Zweite Veröffentlichung.**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 21. April 1941 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 355.000 auf Fr. 50.000 beschlossen. Ein im Sinne von Art. 732 OR. erstatteter besonderer Revisionsbericht hat als Ergebnis festgestellt, dass trotz der Herabsetzung des Grundkapitals die Forderungen der Gläubiger voll gedeckt sind. Gläubiger, die gemäss Art. 733 OR. für ihre Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 23, in Zug, anzumelden. Zug, den 22. April 1941. (A. A. 85^a)

Der Verwaltungsrat.

Ammonia Casale S. A., Lugano-Massagno**Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori, a senso dell' art. 733 CO.****Terza pubblicazione.**

A seguito di deliberazione presa dall' assemblea generale degli azionisti dell' Ammonia Casale S. A., tenutasi a Basilea il 10 maggio 1940, il capitale sociale verrà ridotto da fr. 5.705.700 a fr. 5.666.100 mediante annullamento di 132 azioni di serie «A» da fr. 300.—

In conformità dell' art. 733 CO. i creditori della società sono informati che nei 2 mesi successivi alla terza pubblicazione di questo avviso nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, potranno produrre i loro crediti alla società ed esigere di essere soddisfatti o garantiti. (A. A. 84^a)

Ammonia Casale S. A.

Albergo Lloyd e National au Lac in Lugano

In applicazione dell' ordinanza federale 20 febbraio 1948 sulla comunione dei creditori e successive modificazioni i portatori di obbligazioni del prestito del 10 giugno 1908 di fr. 350.000 ora al 4½ %, garantito con ipoteca ora di 2° grado, sopra lo stabile servente all' esercizio dell' Albergo Lloyd e National au Lac della Signora Nelda Clericetti, vedova in Giuseppe, in Lugano, sono convocati in assemblea per il 16 maggio 1941, alle ore quindici nei locali del prefato albergo per deliberare sulle proposte seguenti:

1. conversione dell' interesse fisso in un interesse variabile non cumulativo e dipendente dal risultato dell' esercizio, massimo 4 % per il periodo dal 1° dicembre 1940 al 31 maggio 1943.
2. Nomina di un rappresentante degli obbligazionisti.

Per poter partecipare all' assemblea gli obbligazionisti dovranno depositare i loro titoli entro il 14 maggio 1941 presso la Banca della Svizzera Italiana in Lugano, che rilascerà loro analoga procura il cui modulo sarà messo a loro disposizione dalla Banca. (A. A. 86^a)

L o s a n n a, 25 aprile 1941. Il Giudice federale delegato: C. Pometta.

Schweizerischer Bankverein, Basel

Aktiven		Bilanz per 31. März 1941		Passiven	
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	333,561,180	57	Bankenkreditoren auf Sicht	163,716,661	79
Coupons	3,503,705	18	Andere Bankenkreditoren	222,549	75
Bankendebitoren auf Sicht	110,962,001	69	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	771,775,385	13
Andere Bankendebitoren	68,544,864	85	Kreditoren auf Zeit	65,791,362	04
Wechsel	324,276,050	51	Depositen- und Einlagehefte	77,701,023	84
Reports und Vorschüsse auf kurze Zeit	980,890	11	Kassenobligationen und Kassenscheine	122,967,450	—
Kontokorrentdebitoren ohne Deckung	31,679,223	63	Checks und kurzfristige Dispositionen	5,600,691	39
Kontokorrentdebitoren mit Deckung	146,336,815	36	Tratten und Akzente	485,402	65
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 17,938,087.62			Sonstige Passiven	14,369,941	26
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	14,280,994	21	Aktienkapital	160,000,000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	86,133,388	10	Reserven	32,000,000	—
davon gegen hypoth. Deckung Fr. 37,892,153.77			Saldo vortrag vom Vorjahre	2,757,189	31
Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	103,025,470	28			
Hypothekaranlagen	884,594	10			
Obligationen der Schweizerischen Eidgenossenschaft	79,502,432	99			
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	87,191,853	13			
Syndikatsbeteiligungen	8,070,959	90			
Bankgebäude	13,250,000	—			
Andere Liegenschaften	5,203,231	55			
Mobilien	1	—			
Sonstige Aktiven	—	—			
	1,417,387,657	16		1,417,387,657	16

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verfügung Nr. 2 Ko des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes
betreffend Kohlenrationierung und -verbrauch der industriellen
Grossverbraucher

(Vom 26. April 1941.)

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt,

gestützt auf die Verfügung Nr. 11 des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements vom 19. Dezember 1940 über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie (Brennstoffeinsparungen in den Betrieben der industriellen Grossverbraucher), verfügt:

Art. 1. Der Verbrauch von festen Brennstoffen aller Art durch Betriebe, deren jährlicher Bedarf an Industriekohle mehr als 60 Tonnen beträgt (industrielle Grossverbraucher gemäss Art. 2 des Bundesratsbeschlusses vom 13. Oktober 1939 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit festen Brennstoffen), wird im Landesdurchschnitt auf 75% des Verbrauchs im Jahre 1938 festgesetzt. Der einzelne industrielle Grossverbraucher darf in der Zeit vom 1. Mai bis 31. Juli 1941 ohne Bewilligung gemäss Art. 2 höchstens 60% der während des gleichen Zeitraumes im Jahre 1938 verbrauchten Menge fester Brennstoffe verwenden, auch wenn er grössere Vorräte besitzt.

Art. 2. Gesuche um Erhöhung der in Art. 1 festgesetzten Verbrauchsquote sind schriftlich an die Sektion für Kraft und Wärme zu richten. Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt behält sich vor, die Verbrauchsquote in Einzelfällen oder für ganze Industrien und Industriezweige herabzusetzen.

Art. 3. Die Kohlenzuteilungen an die industriellen Grossverbraucher erfolgen im Rahmen der gemäss dieser Verfügung festgesetzten Verbrauchsquoten.

Solange der Verbraucher einen Kohlenvorrat besitzt, der zur Deckung eines rationierten Bedarfes von 3 Monaten oder länger ausreicht, werden in der Regel neue Kohlenzuteilungen nicht bewilligt.

Die Sektion für Kraft und Wärme bestimmt die zuzuteilenden Kohlenarten und kann den Verbrauch von Kohlengemischen vorschreiben.

Art. 4. Widerhandlungen gegen diese Verfügung und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelverfügungen der zuständigen Stellen werden nach den Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 18. Juni 1940 über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie bestraft.

Das Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt kann überdies Betriebe, die die Vorschriften nicht befolgen, vorübergehend vom Bezug von Brennstoffen ausschliessen oder deren Zuteilungsquote herabsetzen.

Art. 5. Die Sektion für Kraft und Wärme ist mit dem Vollzug beauftragt. 99. 29. 4. 41.

Ordonnance n° 2 Ko de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail
concernant le rationnement et la consommation du charbon pour les
grandes entreprises industrielles

(Du 26 avril 1941.)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail,

vu l'ordonnance n° 11 du département fédéral de l'économie publique du 19 décembre 1940 restreignant l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides, ainsi que du gaz et de l'énergie électrique (économie du combustible dans les grandes entreprises industrielles), arrête:

Article premier. La consommation de combustibles solides de tout genre des entreprises industrielles qui consommaient chaque année plus de 60 tonnes de charbon industriel (gros consommateurs au sens de l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 octobre 1939 sur l'approvisionnement du pays en combustibles solides) est fixée pour l'ensemble du pays à une moyenne de 75 pour cent de la consommation de l'année 1938. Sauf autorisation selon article 2, chaque gros consommateur ne pourra, même s'il dispose de plus grosses réserves, consommer en combustibles solides, pendant la période du 1^{er} mai au 31 juillet 1941, plus de 60 pour cent des quantités consommées par lui pendant la même période de 1938.

Art. 2. Les demandes de relèvement du taux de consommation fixé à l'article premier doivent être présentées par écrit à la section de la production d'énergie et de chaleur.

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail se réserve d'abaisser le taux de consommation, dans des cas d'espèce ou pour des industries ou branches d'industries considérées dans leur ensemble.

Art. 3. Le charbon est attribué aux gros consommateurs dans les limites du taux de consommation fixé à la présente ordonnance.

Tant qu'un consommateur dispose de réserves de charbon suffisant à sa consommation rationnée pour trois mois ou plus, il ne lui est pas accordé, en règle générale, d'attribution nouvelle de charbon.

La section de la production d'énergie et de chaleur fixe les sortes de charbon pouvant être attribuées et peut prescrire l'emploi de mélanges de charbons.

Art. 4. Les contraventions à la présente ordonnance ainsi qu'aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce s'y rapportant des services compétents seront réprimées selon les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 juin 1940 restreignant l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides, ainsi que du gaz et de l'énergie électrique.

En outre, l'Office de guerre pour l'industrie et le travail pourra, pour un temps limité, priver les contrevenants des livraisons de combustible ou réduire les quantités à leur attribuer.

Art. 5. La section de la production d'énergie et de chaleur est chargée d'assurer l'exécution de la présente ordonnance. 99. 29. 4. 41.

Ordinanza No. 2 Ko dell'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro
concernente il razionamento ed il consumo di carbone da parte del
grandi consumatori industriali

(Del 26 aprile 1941.)

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro,

vista l'ordinanza N. 11 del Dipartimento federale dell'economia pubblica del 19 dicembre 1940 che limita l'uso dei carburanti e combustibili liquidi e solidi, nonché del gaz e della forza elettrica (Risparmio di combustibile negli stabilimenti dei grandi consumatori industriali), ordina:

Art. 1. Il consumo di combustibili solidi di ogni genere da parte di aziende il cui fabbisogno di carbone industriale supera 60 tonnellate all'anno (grandi consumatori ai sensi dell'art. 2 del decreto del Consiglio federale, del 13 ottobre 1939, concernente l'approvvigionamento del paese con combustibili solidi) è stabilito nella media del paese al 75% del consumo dell'anno 1938. Nel periodo dal 1° maggio al 31 luglio 1941, ogni grande consumatore industriale può consumare, senza autorizzazione, conformemente all'art. 2, il 60% al massimo del quantitativo di combustibile solido consumato durante lo stesso periodo nell'anno 1938; questo anche se possiede grandi scorte.

Art. 2. Le domande intese ad ottenere un aumento dell'aliquota del consumo stabilita all'art. 1 vanno inviate per iscritto alla Sezione della produzione di energia e calore.

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro si riserva di ridurre l'aliquota di consumo nei singoli casi o per intere industrie o rami industriali.

Art. 3. Le assegnazioni di carbone ai grandi consumatori industriali sono fatte nei limiti delle aliquote di consumo stabilite dalla presente ordinanza.

Fintanto che il consumatore possiede una scorta di carbone sufficiente a coprire un fabbisogno razionato di 3 mesi o più, non saranno accordate, di regola, nuove assegnazioni di carbone.

La Sezione della produzione di energia e calore fissa le sorti di carbone da assegnare e può prescrivere il consumo di miscugli di carbone.

Art. 4. Le infrazioni alla presente ordinanza, alle prescrizioni esentive ed alle singole decisioni emanate in virtù di essa saranno punite conformemente alle disposizioni del decreto del Consiglio federale del 18 giugno 1940 che limita l'uso dei carburanti e dei combustibili, liquidi e solidi, nonché del gaz e della forza elettrica.

L'Ufficio di guerra per l'industria ed il lavoro può inoltre escludere temporaneamente da qualsiasi ulteriore fornitura di carburanti, o ridurre le quote loro assegnate, le persone o le ditte che non osservano le prescrizioni.

Art. 5. La Sezione della produzione di energia e calore è incaricata dell'esecuzione della presente ordinanza. 99. 29. 4. 41.

**Ordinanza N. 6 del Dipartimento federale dell'economia pubblica
concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere
l'approvvigionamento regolare del mercato**

(Cassa di compensazione dei prezzi delle pelli e del cuoio)

(Del 24 aprile 1941.)

Il Dipartimento federale dell'economia pubblica,

visto il decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato, ordina:

Articolo 1. Allo scopo di compensare le differenze di prezzo fra il cuoio fabbricato con pelli indigene ed estere, sarà istituita presso l'Ufficio federale di controllo dei prezzi una «cassa di compensazione dei prezzi delle pelli e del cuoio». Le vendite del cuoio eseguite dalle concerie saranno gravate di un supplemento speciale che i conciatori verseranno a titolo di tassa alla cassa di compensazione.

Articolo 2. Questa tassa dovrà essere pagata per tutto il cuoio senza distinzione della provenienza delle pelli utilizzate per la sua fabbricazione. D'intesa con la sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi designa le specie di cuoio soggette a questa tassa, l'importo e la scadenza di essa, nonché le modalità di riscossione.

Per pagamenti arretrati, sarà conteggiato un interesse di mora del 5%.

Articolo 3. Sono tenuti al pagamento tutte le concerie che producono o vendono del cuoio soggetto a questa tassa.

Articolo 4. Dopo l'importazione delle pelli, le concerie che chiedono il pagamento d'una compensazione di prezzo devono notificare immediatamente all'Ufficio federale di controllo dei prezzi la provenienza, la quantità e il prezzo, franco conceria, della merce in questione, allegando i relativi documenti originali.

Articolo 5. Dopo esame dei prezzi di costo e del rendimento del cuoio da parte dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi, la cassa di compensazione verserà l'importo della differenza di prezzo alle concerie che fabbricano cuoio con pelli importate i cui prezzi di costo sono superiori a quelli delle pelli indigene.

Articolo 6. Per l'amministrazione della cassa di compensazione, nonché per sopprimere alle spese derivanti dai controlli e dalle inchieste per adeguare i prezzi sulle pelli e sul cuoio, l'Ufficio federale di controllo dei prezzi preleverà una tassa di 0,5 cent. il kg. sul cuoio soggetto alla tassa di compensazione.

Articolo 7. Chiunque contravviene alla presente ordinanza incorre nelle sanzioni previste dagli articoli da 3—6 del decreto del Consiglio federale del 1° settembre 1939 concernente il costo della vita e i provvedimenti per proteggere l'approvvigionamento regolare del mercato e dalle disposizioni emanate in virtù di esso. Inoltre, il Dipartimento federale dell'economia pubblica può, in virtù dell'articolo 3 del decreto del Consiglio federale innanzi detto, su proposta dell'Ufficio federale di controllo dei prezzi e della sezione della calzatura, del cuoio e del caucciù dell'Ufficio di guerra per l'industria e il lavoro, ordinare la sospensione parziale o totale oppure la soppressione del contingente di pelli indigene.

Articolo 8. La presente ordinanza entra in vigore il 25 aprile 1941.

L'Ufficio federale di controllo dei prezzi è incaricato di eseguirla e promulgherà le disposizioni esecutive necessarie. 99. 29. 4. 41.

Belgien — Anmeldungen von Kriegsschäden

Im «Moniteur Belge» vom 6. April 1941, Nr. 96, ist eine Verordnung vom 15. März 1941 veröffentlicht worden, laut welcher Anträge auf Feststellung und Abschätzung von Kriegsschäden an Mobilien und Immobilien vor dem 31. Dezember 1941 beim Provinzkommissär für den Wiederaufbau eingereicht werden müssen. 99. 29. 4. 41.

Belgique — Annonce des dommages causés par la guerre aux biens mobiliers et immobiliers

Un arrêté a été publié dans le «Moniteur Belge», n° 96 du 6 avril 1941, selon lequel les demandes visant la constatation et l'évaluation des dommages causés par la guerre aux biens, meubles et immeubles, doivent être introduites avant le 31 décembre 1941 auprès des Commissaires provinciaux à la restauration. 99. 29. 4. 41.

Straits Settlements — Einfuhrbeschränkungen

Laut einer Mitteilung des Schweizerischen Konsulates in Singapore sind gemäss einer neuen Verordnung auch Uhren in die Kategorie der Waren eingereicht worden, deren Einfuhr nur noch mit einer besondern Lizenz des «Comptroller of Customs» gestattet ist.

Gleichzeitig wurde durch die neue Verfügung die Gültigkeitsdauer der Einfuhrlicenzen allgemein auf 6 Monate festgesetzt. Für die Berechnung der 6monatigen Gültigkeitsdauer der Einfuhrlicenzen ist das Absenddatum und nicht das Ankunftsdatum der Ware in Singapore massgebend. Den schweizerischen Exporteuren wird daher empfohlen, die Ware möglichst innerhalb von 6 Monaten nach dem Datum der Erteilung der Einfuhrlizenz zu expedieren oder, wenn dies nicht möglich ist, den Empfänger rechtzeitig davon zu benachrichtigen, damit derselbe ein Gesuch um Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Einfuhrlizenz einreichen kann. 99. 29. 4. 41.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz				Privatsätze im Ausland					
Bankdiskonto	Privatsatz	Tägliches Geld		Paris	London	Berlin	Amsterdam	New York	
28. III.	1 1/2 %	1 1/4 %	1 1/2 %	27. III. 1941	—	1 1/2 %	2 1/4 %	2 1/4 %	7/16
4. IV.	1 1/2 %	1 1/4 %	1 1/2 %	3. IV. 1941	—	1 1/2 %	2 1/4 %	2 1/4 %	7/16
10. IV.	1 1/2 %	1 1/4 %	1 1/2 %	9. IV. 1941	—	1 1/2 %	2 1/4 %	2 1/4 %	7/16
18. IV.	1 1/2 %	1 1/4 %	1 1/2 %	17. IV. 1941	—	1 1/2 %	2 1/4 %	2 1/4 %	7/16
25. IV.	1 1/2 %	1 1/4 %	1 1/2 %	24. IV. 1941	—	1 1/2 %	2 1/4 %	2 1/4 %	7/16

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 1/2—4 1/2% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz, Nationalbank 2 1/2%. 99. 29. 4. 41.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 29. April an — Cours de réduction dès le 29 avril
Dänemark Fr. 83.50; Deutschland Fr. 173.16; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 173.11; Italien Fr. 22.70; Japan Fr. 103.—; Schweden Fr. 103.20; Ungarn Fr. 82.72; Grossbritannien und Irland Fr. 17.50.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:

Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.



Selbständ. Angestellte
seit mehreren Jahren in der
Chemikalien-Branche

tätig, mit allen Arbeiten vertraut, sucht per 1. August 1941, evtl. später, passende Dauerstellung, Platz Zürich bevorzugt. P 1071
Offerten unter C 6857 Z an Publitas Zürich.

Handels- & Rechts-Anskautie
Reueign. commerc. & juridique.

Beinzona: Dr. S. Zeh, Advokat u. Notar, Tel. 6.63.
Küssnacht i. E.: Credita, Kreditschutz-Organisat.
— H. Mischon, Rechtsagent, Tel. 6 12 40.
Luzern: Leo Balmer-Ott, Sachw., Hirschengraben, 40.
— A. Ammann, Sachw., Hirschmatstr. 26, Tel. 271 07.

Graubündner Kantonalbank
(Staatsgarantie)

Wir sind bis auf weiteres Abgeber gegen bar und in Konversion von

3 1/4 %-Obligationen unserer Bank

auf 2 1/2 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

3 1/2 %-Obligationen unserer Bank

auf 4 1/2 Jahre fest und nachher gegenseitig auf 6 Monate kündbar.

Einzahlungen können spesenfrei bei unserem Hauptsitz in Chur, bei unsern Agenturen und Korrespondentenstellen sowie auf unser Postcheck-Konto X/216 erfolgen. P 1074

Chur, den 28. April 1941.

Die Direktion.

Parquet- & Chaletfabrik A.-G., Bern

Ausserordentliche Generalversammlung

Freitag, den 3. Mai 1941, nachmittags 15 Uhr, im Bürgerhaus zu Bern, Neuenengasse, I. Stock, wozu die Herren Aktionäre hiermit höflich eingeladen werden.

TRAGTANDEN: Statutenrevision und eventuelle Herabsetzung des Aktienkapitals.

Da nach Art. 8 der Statuten zur Abänderung derselben eine 2/3-Mehrheit sämtlicher Aktienstimmen notwendig ist, ersuchen wir die Herren Aktionäre, an der Versammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen.

Die Zutrittskarten zu der a. o. Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. Mai 1941 im Büro der Gesellschaft, Solgenbachstrasse 12 in Bern, erhoben werden.

Der Statutenentwurf liegt am nämlichen Orte zur Einsicht auf und kann ab 1. Mai dort bezogen werden. P 1065

Bern, den 23. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Kurhaus Sonn-Matt A.-G. Luzern

An der Generalversammlung der Aktionäre vom 26. April 1941 wurde beschlossen, pro 1940 auf die Stamm- und Prioritätsaktien unserer Gesellschaft folgende Dividenden auszuzahlen:

- auf die Stammaktien 5 %
- auf die Prioritätsaktien 6 %

Demzufolge gelangen von heute an bei der Schweizerischen Kreditanstalt Luzern zur Einlösung:

- Coupon Nr. 3 der Stammaktien mit Fr. 10.—
- Coupon Nr. 4 der Prioritätsaktien mit Fr. 15.—,

abzüglich der eidgenössischen Couponsteuer.

P 1077

Luzern, den 29. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

AADORF, den 27. April 1941

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief heute morgen
unser hochverehrter

Herr

Humbert Entress

Fabrikant

Wir verlieren in ihm einen vorbildlichen und gütigen Chef
und werden sein Andenken stets in hohen Ehren halten.

Der Verwaltungsrat und die Angestellten
der Strickwarenfabrik
Humbert Entress A.-G., Aadorf

Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth

Die am 26. April 1941 stattgehabte ordentliche Generalversammlung der
Aktionäre hat die Dividende für das abgelaufene Geschäftsjahr 1940 auf

Fr. 48.— per Aktie, abzüglich 5 % an der Quelle erhobene Wehrsteuer
von Fr. 2.55 mit

netto Fr. 45.45

festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 28. April 1941 gegen Aushändigung des
Coupons Nr. 15 der Aktien Nrn. 1—10,000.

Zahlstellen:

- in Aarau: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft;
- in Basel: bei der Basler Handelsbank und ihren Wechselstuben,
bei A. Sarasin & Cie.;
- in Lenzburg: an unserer Kasse,
bei der Hypothekbank Lenzburg;
- in Zürich: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft,
bei der Schweizerischen Kreditanstalt,
bei der Eidgenössischen Bank A.-G.

P 1075

Lenzburg, den 26. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft vormals Mechanische Seidenstoff- webereien Bern & Appenzeller, Wettstein & Co. Zürich

Mit dem am 1. Mai 1941 fällig werdenden Halbjahres-Coupon Nr. 22
wird gemäss Sanierungsbeschluss vom 15. Januar 1941 eine Kapitalrück-
zahlung von 10 % geleistet. Gleichzeitig mit der Abstempelung der Titel
auf 70 % erhält der Obligationär durch die Zahlstelle einen Beteiligungsausweis über 20 %.

Die Titel sind zwecks Abstempelung einzureichen bei den Zahlstellen:

- in Zürich: A. G. Leu & Cie.,
Schweiz. Kreditanstalt;
- in Bern: Schweiz. Kreditanstalt,
Kantonalbank von Bern.

Zürich, den 28. April 1941.

P 1083

Der Obligationär-Vertreter.

Zürcher Ziegeleien A.-G., Zürich

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 25. April 1941 hat die
Ausshüttung einer Dividende von 4 % brutto beschlossen. Der Coupon
Nr. 28 kann ab heute zu Fr. 20.—, abzüglich 11% eidgenössische Coupons-
steuer, mit Fr. 17.80 netto bei nachstehenden Zahlungsstellen eingelöst
werden:

- Zürcher Ziegeleien AG., Talstrasse 83, Zürich 1;
- Schweiz. Bankgesellschaft Zürich;
- Schweiz. Kreditanstalt, Zürich;
- Zürcher Kantonalbank, Zürich.

P 1073

FILASTIC HOLDING S.A. in Liq., BASEL

Gemäss Beschluss des Liquidators wird auf jede Aktie ein Betrag von
Fr. 8.— zurückbezahlt.

Die Herren Aktionäre werden daher gebeten, bis zum 31. Mai 1941 ihre
Titel beim unterzeichneten Liquidator zwecks Kontrolle und Abstempelung ein-
zureichen und den auf sie entfallenden Betrag entgegenzunehmen.

Basel, den 19. April 1941.

Der Liquidator:

Allgemeine Treuhand A. G.,
Basel, Aeschengraben 7/9.

P 994

Elektrizitätswerk Schwyz

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 3. Mai 1941, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus in Schwyz

Traktanden: 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das
Jahre 1940. 2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1940 sowie des Berichtes der
Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion. 3. Beschluss-
fassung über die Verwendung des Reingewinnes. 4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Donnerstag, den 1. Mai 1941,
abends 5 Uhr, auf unseren Bureaux in Schwyz und Luzern bezogen werden.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen
innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaux in Schwyz und Luzern zur Einsicht der
Aktionäre auf.

P 981

Schwyz, den 15. April 1941.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Jähr.

Elektrizitätswerk Aldorf

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 3. Mai 1941, vormittags 11 Uhr 45, im Hotel Löwen, in Aldorf

Traktanden: 1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das
Jahre 1940. 2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1940 sowie des Berichtes der
Kontrollstelle. Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion. 3. Beschlus-
fassung über die Verwendung des Reingewinnes. 4. Wahl der Kontrollstelle.
Eintrittskarten, auf den Namen lautend, können bis Donnerstag, den 1. Mai 1941,
abends 5 Uhr, auf unseren Bureaux in Aldorf und Luzern bezogen werden. Für die
Stimmberichtigung der Namensaktien ist das Aktienregister massgebend. Hand-
änderungen von Aktien, wenn sie für diese Generalversammlung Berücksichtigung finden
sollen, sind ebenfalls bis zum obigen Termin in unseren Gesellschaftsbureaux Aldorf
und Luzern anzuzeigen und die Titel zur Vermerkung vorzuweisen.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und der Bericht der Rechnungsrevisoren liegen
innert gesetzlicher Frist auf unseren Bureaux in Aldorf und Luzern zur Einsicht der
Aktionäre auf.

P 979

Aldorf, den 15. April 1941.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Jähr.

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern

Die Aktionäre werden hiemit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 3. Mai 1941, vormittags 8¼ Uhr, im Sitzungszimmer des Verwaltungs-
gebüdes der Centralschweizerischen Kraftwerke in Luzern, Hirschengraben 33 (II. Stock),
eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates für das Jahr 1940.
2. Abnahme der Jahresrechnung pro 1940 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Statutenrevision.
5. Wahl in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Rechnungsrevisoren und
der Text der vorgeschlagenen Statutenrevision liegen innert gesetzlicher Frist auf unse-
rem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmrechtsausweise für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der
Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben bis Donnerstag, den
1. Mai 1941, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft oder bei folgenden Banken bezogen
werden: Schweizerische Kreditanstalt, Luzern und Zürich; Luzerner Kantonalbank
und Aktiengesellschaft Leu & Cie., Zürich.

P 980

Luzern, den 15. April 1941.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Jähr.

S. A. Magazzini Generali con Punto Franco Chiasso

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Signori azionisti che l'assemblea generale ordinaria del
26 corrente ha fissato, per l'esercizio 1940, un dividendo nella misura del
5 % netto, ossia:

fr. 25.— netto per azione.

La cedola n° 16 è pagabile da oggi presso la:

- Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso,
- Società di Banca Svizzera, Chiasso,
- Banca Unione di Credito, Lugano e Chiasso,
- Banca Centrale Cooperativa, Basilea.

P 1078

Chiasso, 26 aprile 1941.

Il Consiglio d'amministrazione.

CRÉDIT FONCIER VAUDOIS

Les porteurs des obligations foncières

4 0/0, Série U, de 1931, de fr. 15,000,000

sont informés que le Crédit foncier vaudois, faisant usage de la faculté qu'il s'est réservée lors de la conclusion de l'emprunt, détermine le remboursement de ces titres pour le

1^{er} août 1941

date dès laquelle l'intérêt cessera de courir.

Le remboursement s'effectuera au siège central, à Lausanne, et chez les agents dans le canton, ainsi qu'après des domiciles de paiement institués, contre remise des titres unis de tous leurs coupons non échus

Lausanne, le 17 avril 1941.

Le Directeur: **L. Reymond.**

P 1024

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

Dénonciation de certificats de dépôt

Les titulaires de certificats de dépôt arrivant à échéance du 1^{er} août au 21 septembre 1941 et faisant partie des séries suivantes:

- Série 5N, à 5 ans de terme, 3 1/2 %.
- Série 8A, à 8 ans de terme, 3 3/4 %.
- Série 5O, à 5 ans de terme, 4 %.

sont informés que leurs titres sont dénoués pour leurs échéances respectives au cours des mois d'août et septembre 1941, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux certificats de dépôt aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance. P 1070

Lausanne, le 25 avril 1941.

Le Directeur: **G. CURCHOD.**

Kraftwerk Laufenburg

**Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Dienstag, den 13. Mai 1941, vormittags 11 Uhr
im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich**

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes über das Jahr 1940 sowie der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1940.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat und die Direktion. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. P 1078
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag für die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 3. Mai 1941 an während 10 Tagen am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des zu vertretenden Aktienbesitzes und gegen gleichzeitigen Ausweis über diesen Besitz bis zum 9. Mai bezogen werden bei:

- der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich,
 - der Eidgenössischen Bank (A.-G.) in Zürich,
 - der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich,
 - der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich,
 - dem Schweizerischen Bankverein in Basel,
 - der Aargauischen Kantonalbank in Aarau,
 - der Spar- und Leihkasse Bern in Bern,
- sowie bei den sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute und beim Kraftwerk Laufenburg in Laufenburg.

Laufenburg, den 25. April 1941.

Kraftwerk Laufenburg
Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **Jähr.**

Schweizerische Wagons- und Aufzugfabrik AG. Schlieren-Zürich

Der Coupon Nr. 2 unserer Aktien wird mit

Fr. 24.—

und der Coupon Nr. 2 der Genussscheine mit

Fr. 20.—

je unter Abzug von 6 % Couponssteuer und 5 % Wehrsteuer von heute an am Sitze der Gesellschaft in Schlieren oder an den Kassen der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich, deren Filialen, Agenturen und Depositenkassen spesenfrei eingelöst.

P 1078

Schlieren, den 28. April 1941.

Der Verwaltungsrat.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent AG., Bern

PAVONI, AUBERT & CIE
FRIBOURG TÉLÉPHONE 213
TRANSPORTS
ENTREPÔTS
Vastes locaux pour toutes marchandises
GARDE - MEUBLES

Behandlung und Aufziehung jeder Art von

Fürsorge-Einrichtungen

Stiftungen, Pensionskassen, Gruppenversicherungen. Zweckmässige Lösungen auch bei beschränkten Mitteln. Erstklassige Referenzen. P 609

Dr. A. Schübeler, Zürich
Telephon 2 61 22 Biberlinstrasse 11

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 16. April 1941 über den am 5. April 1941 verstorbenen

Käser-Fischer Alfred

geh. 1882, Gärtnermeister, von Aarau und Oberflachs, in Aarau, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt. Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 19. Mai 1941 bei der Gemeindefkanzlei Aarau anzumelden, ansonst die in Art. 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). P 992

Aarau, den 16. April 1941.

Bezirksgericht.

Lägersteinbruch A. G. Regensberg

**Einladung der Herren Aktionäre zur 67. ordentlichen Generalversammlung
auf Mittwoch, den 14. Mai 1941, nachmittags 3 Uhr, im «Du Nord» (1. Stock)
in Zürich.**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Mai 1940.
2. Jahresbericht und Bilanz pro 1940, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat und Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten können gegen Deponierung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis spätestens den 12. Mai 1941 bei der Zürcher Kantonalbank in Zürich und Filiale Dielsdorf bezogen werden.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen auf dem Bureau der Gesellschaft den Herren Aktionären zur Einsichtnahme auf. P 1079

Regensberg, den 29. April 1941.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
J. Bucher-Guyer.

Compania Italo-Argentina de Electricidad, Buenos-Ayres

Paiement de dividende

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 avril 1941 a fixé le dividende pour l'exercice 1940 à m\$N. 7.—, sur chaque action. Le solde de m\$N. 3.50 par action sous déduction du 5 % pour l'impôt sur les revenus (loi 11.682), sera payé à partir du 30 avril 1941 exclusivement contre remise du coupon n° 45:

à Buenos-Ayres:

- chez le Banco de Italia y Rio de la Plata,
 - chez le Banco Italo-Belga,
 - chez le Banco Francés e Italiano para la America del Sud,
 - chez le Nuevo Banco Italiano,
- en pesos papier;

en Suisse:

- chez la Société de Banque Suisse, à Bâle,
- chez le Crédit Suisse, à Zurich,
- chez l'Union de Banques Suisses, à Zurich,
- chez la Société Anonyme Leu & Cie, à Zurich,
- chez la Banca Unione di Credito, à Lugano,
- et chez tous les autres sièges et succursales en Suisse de ces banques,
- chez MM. A. Sarasin & Cie, à Bâle,
- chez la Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, à Zurich,
- chez MM. Pictet & Cie, à Genève,

calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos-Ayres.

Buenos-Ayres, le 21 avril 1941.

P 1059

Le Conseil d'administration.